

# คุตบะหมอดิรฉบับสมบูรณ์

## ภาคภาษาไทย

ด้วยพระนามแห่งอัลลอฮฺ(ซบ.)พระผู้ทรงกรุณา พระผู้ทรงเมตตาอันริ้นด์

ส่วน 1 การสรรเสริญอัลลอฮฺ.....	1
ส่วนที่ 2 บัญชาของอัลลอฮฺ(ซบ.)สำหรับประเด็นสำคัญ.....	4
ส่วนที่ 3 การประกาศอำนาจวิลาเยฮ์และอิมาม 12 อย่างเป็นทางการ.....	7
ส่วนที่ 4 หลังจากนั้นท่านศาสดาได้จับไหล่ของอะลี(อ)แล้วดึงขึ้นสูง พร้อมกับกล่าวว่า.....	11
ส่วนที่ 5 เน้นย้ำประชาชนให้เอาใจใส่ต่อเรื่องอิมามมะฮ์.....	12
ส่วนที่ 6 กล่าวถึงการทำลายแผนการต่างๆของพวกกลับกลอก .....	14
ส่วนที่ 7 ผู้ปฏิบัติตามอะฮฺลุลบัยตุ (อ) และบรรดาศัตรูของพวกเขา .....	17
ส่วนที่ 8 เกี่ยวกับอิมามมะฮ์ดี(ขออัลลอฮฺทรงให้ท่านปรากฏกายโดยเร็ว) .....	21
ส่วนที่ 9 การอธิบายเรื่องการให้สัตยาบัน .....	22
ส่วนที่ 10 สิ่งอนุมัติและไม่อนุมัติข้อบังคับและข้อห้ามต่างๆ .....	23
ส่วนที่ 11 การให้สัตยาบันอย่างเป็นทางการ .....	26

## ส่วน 1 การสรรเสริญอัลลอฮ์

### 1 มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิแต่อัลลอฮ์(ซบ.)

พระเจ้าทรงคู่ควรทรงสูงส่งกว่าทุกสรรพสิ่งทั้งที่เป็นอะกะไม่มีสิ่งใดร่วมปน

ทรงอยู่ไกลสรรพสิ่งถูกสร้างทั้งที่ทรงสันโดษไม่มีความคล้ายเหมือน

ทรงเกรียงไกรในอำนาจของพระองค์

ทรงยิ่งใหญ่ในขอบเขตของพระองค์ความรอบรู้ของพระองค์ครอบคลุมเหนือทุกสรรพสิ่ง

ทั้งที่ทรงปรากฏอยู่ ณ

ที่ประทับของพระองค์และเนื่องด้วยเดชานุภาพและเหตุผลของพระองค์ทรงพิชิตเหนือทุกสรรพสิ่งที่ถูก

ก่อสร้างทั้งมวล ทรงเกียรตินิรันดรไม่เสื่อมสลาย ทรงได้รับการสรรเสริญอย่างไม่เสื่อมคลาย

(ได้รับเกียรติอย่างไม่เสื่อมสลาย ทรงเป็นผู้เริ่มต้นทรงให้กลับมา และทุกสิ่งต้องคืนกลับสู่พระองค์)

### 2 อัลลอฮ์(ซบ.) ผู้ทรงบังเกิดชั้นฟ้าทั้งหลายที่อยู่เบื้องบน ผู้ทรงแผ่แผ่นดินให้กว้างออก

พระเจ้าทรงบริบาลทั่วแผ่นดินและบรรดาชั้นฟ้าทั้งหลาย

ผู้ทรงพิสุทธิ์และทรงศักดิ์สิทธิ์ยิ่งพระผู้อภิบาลแห่งมวลมลาอิกะฮ์และอรรสุฮ์ (อัครสุฮ์

เป็นประเภทเดียวกับมะลักแต่ยิ่งใหญ่กว่า)

พระองค์ทรงประเสริฐยิ่งกว่าสรรพสิ่งที่ถูกสร้างทั้งหมดของพระองค์

ทรงสูงส่งกว่าสรรพสิ่งทั้งมวลที่ทรงรังสรรค์ขึ้นมาทรงมองเห็นทุกดวงตาแต่ไม่มีนัยน์ตาผู้

ใดมองเห็นพระองค์ พระองค์ทรงมหากริภูมิคุณยิ่ง ทรงชั้นดิชธรรม ทรงอภัย

ความเมตตาของพระองค์ครอบคลุมเหนือทุกสรรพสิ่ง

พระองค์ทรงโปรดปรานพวกเขาด้วยความโปรดปรานของพระองค์

สำหรับผู้ที่ต้องการรับการลงทัณฑ์พระองค์ไม่ทรงรีบเร่งลงโทษเขา

### 3 พระองค์ทรงรอบรู้สิ่งเร้นลับ ไม่มีสิ่งใดซ่อนเร้นไปจากพระองค์

ด้วยเหตุนี้และสิ่งถูกซ่อนเร้นทั้งหลายไม่เป็นที่คลุมเครือสำหรับพระองค์

พระองค์ทรงห้อมล้อมเหนือทุกสรรพสิ่งทรงครอบคลุมเหนือสิ่งทั้งมวล

ทรงอำนาจเหนือสรรพสิ่งทั้งหลาย ไม่มีสิ่งใดเสมอเหมือนพระองค์ พระองค์ทรงอุบัติสิ่งต่าง ๆ

ขึ้นมาขณะที่ยังไม่มีสิ่งใดเลย พระองค์ทรงมีอยู่อย่างถาวร พระองค์ทรงดำรงไว้ซึ่งความยุติธรรม  
ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงปรีชาญาณยิ่ง

4

พระองค์ทรงสูงส่งกว่าที่บรรดาสายตาทั้งหลายจะมองเห็นพระองค์ได้แต่พระองค์ทรงมองเห็นสายตา  
เหล่านั้น พระองค์คือพระผู้ทรงปรีชา

พระผู้ทรงรอบรู้อย่างถึถ้วนไม่มีผู้ใดเข้าถึงแก่นแห่งคุณลักษณะของพระองค์

ไม่มีผู้ใดพบเห็นพระองค์ทั้งในที่ลับและที่แจ้งว่าเป็นเช่นไร

นอกจากสิ่งทีพระผู้ทรงเกรียงไกรทรงบังชี้สิ่งถูกสร้างไว้บนอาตมันและคุณลักษณะของพระองค์

5 ฉันขอปฏิญาณว่าแท้จริงพระองค์คืออัลลอฮฺ(ซบ.)

ผู้ซึ่งเติมเต็มกาลเวลาด้วยความศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ประกายรัศมีของพระองค์คืออุปสรรคขวางกั้น

มิให้สิ่งถูกสร้างใดเข้าถึงแก่นของพระองค์ พระองค์ผู้ซึ่งดำเนินกิจการแต่เพียงผู้เดียว

โดยปราศจากการปรึกษากับผู้ให้คำปรึกษา

ไม่มีหุ้นส่วนใดร่วมกับพระองค์ในการกำหนดและไม่มีผู้ช่วยเหลือคนใดในการบริหารของพระองค์

6 สิ่งทีพระองค์ทรงประดิษฐ์ขึ้นมาเป็นรูปร่างปราศจากแบบและตัวอย่าง

พระองค์ทรงรังสรรค์สรรพสิ่งโดยปราศจากการช่วยเหลือจากผู้ใดไม่มีการบังคับอันใดในการสร้างแล  
ะไม่มีเหล่าเทพูบาย พระองค์ทรงให้บังเกิดขึ้นมา ดังนั้นจึงปรากฏ ฉะนั้น

พระองค์คืออัลลอฮฺ(ซบ.)ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์สิ่งประดิษฐ์ของพระองค์แข็งแกร่งมั่นคง

แต่สิ่งอยู่ในที่อันเหมาะสมพระองค์ทรงยุติธรรมทีไม่ถูกความอธรรมกล้ำกลาย

พระองค์ทรงเป็นเลิศในการให้และทุกภารกิจต่างย้อนกลับคืนสู่พระองค์

7

ฉันขอปฏิญาณว่าแท้จริงพระองค์คืออัลลอฮฺซึ่งทุกสรรพสิ่งต่างนอบน้อมต่อความยิ่งใหญ่ของพระอง  
ค์

ทุกสรรพสิ่งต่างต่ำต้อยด้อยค่าต่อเดชานุภาพของพระองค์ทุกสิ่งต่างยอมจำนนลีโรราบต่อพระอำนาจ  
ของพระองค์ และทุกสิ่งเกรงกลัวต่อพระบารมีของพระองค์

8 พระองค์คือเจ้าผู้ทรงกรรมสิทธิ์เหนือสรรพสิ่งทั้งหลาย

ผู้ทรงกำหนดการโคจรของสุริยะจักรวาลทรงบันดาลให้ดวงอาทิตย์และดวงจันทร์เป็นประโยชน์  
ทุกสรรพสิ่งโคจรไปตามวาระที่ได้กำหนดไว้พระองค์ทรงให้ราตรีคาบเกี่ยวเข้าไปในทิวาและทรงให้ทิว  
าคาบเกี่ยวเข้าไปในราตรีโดยที่ราตรีไล่ตามทิวาอย่างรวดเร็ว  
เป็นผู้ควบคุมผู้หยั่งผยองผู้ขจัดขึ้นทุกคนและเป็นผู้ทำลายชัยภูมิตานทั้งมนุษย์และญินให้พินาศ

9 สำหรับอัลลอฮฺ(ซบ.)ไม่มีปรปักษ์ใด ๆ และไม่มีความคล้ายเหมือนพระองค์

ทรงเป็นหนึ่งเดียว ทรงเป็นที่พึ่งพระองค์ไม่ประสुติและไม่ทรงถูกประสुติ  
และมีมีผู้ใดเสมอเหมือนพระองค์ได้ พระองค์คือพระเจ้าเพียงองค์เดียว  
พระผู้อภิบาลผู้ทรงยิ่งใหญ่เกรียงไกร ทรงปรารถนาจึงดำเนินการ ทรงประสงค์จึงปรากฏ  
ทรงรอบรู้จึงคำนวณ ทรงให้ตายและทรงให้ชีวิต  
ทรงให้ยากจนและทรงให้ร่ำรวยทรงให้หัวเราะและทรงให้ร้องไห้ (ทรงให้ใกล้และทรงให้ไกล)  
ทรงจัดขวางและทรงประทานให้กรรมสิทธิ์ทั้งหมดเป็นของพระองค์  
มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของพระองค์ ความดีอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์  
พระองค์ทรงเดชานุภาพเหนือทุกสรรพสิ่ง

10

พระองค์ทรงให้ราตรีเล็ดลอดเข้าไปในทิวาและให้ทิวาเล็ดลอดเข้าไปในราตรีไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจาก  
พระองค์ ผู้ทรงเดชานุภาพ ผู้ทรงอภัยโทษ ผู้ทรงตอบรับการวิงวอน  
ผู้ทรงประทานให้อย่างมากมาย ผู้ทรงคำนวณนับชีวิตมนุษย์  
พระผู้อภิบาลแห่งหมู่มวลมนุษย์ไม่มีสิ่งใดเป็นอุปสรรคปัญหาสำหรับพระองค์  
ไม่มีเสียงกระซิบกระซาบของผู้เข้าซัดคนใดที่จะทำให้พระองค์ทรงรำคาญได้เลย  
คำอ่อนวอนของผู้อ่อนวอนจะมีผลต่อพระองค์  
พระองค์คือผู้พิทักษ์มวลกัลยาณชนทั้งหลายพระองค์เป็นผู้ให้ความสำเร็จแก่บรรดาผู้ประสบความสำเร็จ  
จริง เป็นผู้คุ้มครองบรรดาผู้ศรัทธาต่อพระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก  
พระผู้ซึ่งบรรดาสิ่งถูกสร้างทั้งหลายสมควรที่จะขอบคุณพระองค์และร้องสรรเสริญพระองค์  
(ในทุกสภาวะการณ์)

11      ฉันขอสรรเสริญพระองค์อย่างมากมาย ขอขอบคุณพระองค์ตลอดไป  
ทั้งในยามสุขและยามทุกข์ในยามยากลำบากและสะดวกสบาย ฉันขอศรัทธาต่อพระองค์  
ต่อมวลมหาอิเกฮุ ต่อบรรดาคัมภีร์และต่อบรรดาศาสนทูตของพระองค์  
ฉันขอรับฟังคำบัญชาของพระองค์  
เชื่อฟังปฏิบัติตามและรีบเร่งกระทำในทุกสิ่งที่พระองค์ทรงพึงพอพระทัย  
ยอมจำนนในทุกสิ่งที่พระองค์ทรงตัดสินปรารณาในการภักดีต่อพระองค์  
หวาดกลัวต่อการลงโทษของพระองค์  
เพราะพระองค์คืออัลลอฮ์ไม่มีผู้ใดหลุดพ้นจากแผนการของพระองค์  
และมีต้องเกรงกลัวต่อความอธรรมของพระองค์ (เพราะพระองค์มีทรงอธรรม)

## ส่วนที่ 2 บัญชาของอัลลอฮ์(ซบ.)สำหรับประเด็นสำคัญ

12  
ฉันขอสารภาพความเป็นป่าวด้วยการแสดงความเคารพภักดีต่อพระองค์และปฏิญาณต่อการเป็นพระผู้อภิบาลของพระองค์ว่า  
ฉันจะปฏิบัติทุกสิ่งที่ได้วะฮีย์ลงมาแก่ฉันเนื่องจากเกรงว่าถ้าฉันเฉยเมยไม่ทำตามหน้าที่แล้วจะถูกการลงทัณฑ์ของพระองค์ โทษทัณฑ์ซึ่งไม่มีผู้ใดสามารถปกป้องให้พ้นไปจากฉันได้  
แม้ว่าจะใช้เล่ห์เพทุบายและแผนการอันยิ่งใหญ่เพียงใดก็ตาม(ก็มีอาจจะหลุดพ้นได้)  
ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ เนื่องจากพระองค์ได้เตือนสั่งตำทับฉันว่า  
ถ้าหากสิ่งที่พระองค์ได้ประทานลงมายังฉันแล้วฉันมิได้ประกาศสิ่งนั้นแก่พวกท่านแล้วละก็ ดังนั้น  
เท่ากับฉันมิได้ประกาศศาสน์ของพระองค์เลย แน่อนพระองค์ได้ให้หลักประกันแก่ฉันว่า  
พระองค์จะทรงปกป้องฉันให้รอดพ้นจากความชั่วร้ายของศัตรูพระองค์  
อัลลอฮ์(ซบ.)เท่านั้นเป็นหลักประกันเดียวที่เพียงพอแล้วสำหรับฉัน ดังนั้น พระองค์ได้วะฮีย์แก่ฉันว่า  
“ด้วยพระนามแห่งอัลลอฮ์(ซบ.) พระผู้ทรงกรุณา พระผู้ทรงเมตตาฉันรันด์ โอ้  
รอซูลเอ๋ยจงประกาศสิ่งที่ถูกประทานลงมาแก่เจ้าจากพระผู้อภิบาลของเจ้า

(เกี่ยวกับสิทธิตำแหน่ง(นำของท่านอะลี) และถ้าเข้าไม่ได้ปฏิบัติ

ดังนั้นเจ้าไม่ได้ประกาศศาสน์ของพระองค์เลยและอัลลอฮฺจะทรงคุ้มครองเจ้าให้พ้นจากหมู่มนุษย์(ผู้มั่งร้ายต่อ  
อเจ้า)(ซูเราะห์อัลมาอิดะฮฺ/อายะที่ 67)

13 โอ้ ประชาชนทั้งหลาย ฉันไม่ได้เพิกเฉยในการประกาศบัญญัติที่อัลลอฮฺทรงประทานแก่ฉัน  
(ตราบจนถึงขณะนี้ทุกสิ่งที่เป็นหน้าที่ของฉัน ฉันได้ประกาศต่อพวกท่านแล้ว)

บัดนี้ฉันจะอธิบายสาเหตุของการประทานโองการนี้ลงมา

(เพื่อพวกท่านจะได้ไม่คิดว่ามัน(การประกาศตำแหน่งอิมามของท่านอะลี)นั้นมาจากฉัน)

แท้จริงท่านญิบรออีล (อ.) ได้ลงมาหาฉันถึง 3 ครั้งด้วยกันได้กล่าวสลามจากพระผู้อภิบาลของฉันแก่ฉัน

พระองค์บัญชาแก่ฉันว่าให้ฉันหยุด ณ สถานที่แห่งนี้ (เกาะด็รคุม)

แล้วยืนขึ้นท่ามกลางพวกท่านเพื่อประกาศแก่ท่านทั้งหลายทั้งชนผิวดำและผิวขาวว่า

อะลีบุตรของอับดุลมุบคือตัวแทนและเป็นเคาะลีฟะฮฺของฉัน เขาเป็นอิมาม (ผู้นำ) ภายหลังจากฉัน

ผู้ซึ่งฐานันดรของเขาก็กับฉันประหนึ่งฐานันดรของนะบีมูฮัมมัดกับนะบีสารูน

เว้นเสียแต่จะมีความแตกต่างกันตรงที่ว่า จะไม่มีนะบีมุฮัมมัดหลังจากฉันอีกแล้ว

เขา(ท่านอะลี)คือผู้ปกครองพวกท่านหลังจากอัลลอฮฺ(ซบ.) และเราะซูลของพระองค์

แน่นอนอัลลอฮฺพระผู้ทรงสูงส่งและเกรียงไกรได้ประทานโองการหนึ่งจากคัมภีร์ของพระองค์ลงมายังฉันว่า

1 อันที่จริงผู้ปกครองของสุเจ้าคือ

อัลลอฮฺ(ซบ.)และเราะซูลของพระองค์และบรรดาผู้ศรัทธาที่ดำรงนามาซ

และบริจาตชะกาตและขณะเดียวกันพวกเขาก็เป็นผู้กัมรูกู (ซูเราะห์อัลมาอิดะฮฺ/อายะที่ 55)

และนี่คืออะลีบุตรของอับดุลมุบ ผู้ซึ่งดำรงนามาซ

และบริจาตชะกาตขณะที่เขากัมรูกูซึ่งได้ทำตามพระประสงค์ของอัลลอฮฺพระผู้ทรงเกรียงไกรแล้ว

14 ฉันได้ขอร้องญิบรออีล(อ)

ว่าให้ขออนุญาตต่ออัลลอฮฺว่าขอพระองค์ทรงถอดถอนฉันจากประกาศศาสน์นี้แก่พวกท่าน โอ้

ประชาชนเอ๋ยฉันทราบดีว่ามีผู้ตำรวมนเพียงน้อยนิด

แต่พวกกลับกลอกนั้นมีมากมายผู้ประพฤติดุคที่มากด้วยเล่ห์เหลี่ยมและพวกที่มากด้วยเล่ห์เพทุบายซึ่งพวก

เขาคอยเหย้าหนีอิสลาม อัลลอฮฺทรงสาธยายลักษณะของพวกเขาไว้ในคัมภีร์ของพระองค์ว่า

“พวกเขาพูดกันว่าด้วยปากในสิ่งที่พวกเขาไม่มีความรู้และพวกเขาคิดว่ามันเป็นเรื่องเล็กน้อยแต่  
ณ.ที่อัลลอฮ์นั้นเป็นเรื่องใหญ่หลวง” (ซูเราะห์อัลนุร /อายะห์ที่15)

15 โดยที่พวกเขา (มุนาฟิก)

ได้ทำร้ายฉันมากมายหลายครั้งมิใช่ครั้งเดียวจนกระทั่งพวกเขาขนานนามฉันว่าเป็นคนหุบเขา  
และพวกเขามั่นใจว่าฉันเป็นเช่นนั้นจริงๆ เพราะเขา (อะลี)อยู่ใกล้ชิดกับฉันที่สุด  
และฉันก็เอาใจใส่เขามาเป็นพิเศษ

จนกระทั่งว่าอัลลอฮ์ผู้ทรงสูงส่งและเกรียงไกรได้ประทานอัลกุรอานโองการหนึ่งลงมา (ซูเราะห์เตาบะฮ์  
อายะห์ที่ 61 ) “และในหมู่พวกเขานั้นมีบรรดาผู้ที่ก่อความเดือดร้อนโดยที่พวกเขา กล่าวว่า เขาหุบเขา  
จงกล่าวว่า หูนั้น(ต่อพวกที่คิดว่าท่านเป็นคนหุบเขา)

ดีสำหรับสุเจ้าโดยที่ศรัทธาต่ออัลลอฮ์(ซบ.)และเชื่อถือต่อผู้ศรัทธาทั้งหลายและเป็นการเมตตาแก่บรรดาผู้ศ  
รัทธาในหมู่พวกเจ้า

และบรรดาผู้ที่ก่อความเดือดร้อนแก่ศาสนทูตของอัลลอฮ์พวกเขาจะได้รับการลงโทษอันเจ็บปวด”

และถ้าฉันประสงค์ฉันจะระบุนามของพวกเขาที่กล่าวเช่นนั้น

แน่นอนฉันสามารถชี้ไปที่พวกเขาหรือทำสัญลักษณ์

เพื่อให้ประชาชนได้รู้จักพวกเขาฉันก็สามารถทำได้แต่ขอสาบานด้วยพระนามแห่งอัลลอฮ์ว่า

ฉันให้เกียรติในกิจกรรมของพวกเขาฉันได้ปิดปากเงียบสนิท

16 แต่สิ่งที่ฉันกล่าวมาทั้งหมดนี้

อัลลอฮ์(ซบ.)จะไม่พึงพอพระทัยฉันเด็ดขาดเว้นแต่ฉันจะประทานสิ่งที่อัลลอฮ์(ซบ.)ทรงประทานลงมา  
แก่ฉัน (เรื่องสิทธิตำแหน่งอิมามอันชอบธรรมของท่านอะลี) หลังจากนั้นท่านนะบี (ซล.)ได้อ่านโองการว่า

“โอ้เราะซูลเอ๋ยจงประกาศสิ่งที่ถูกประทานลงมาแก่เจ้าจากพระผู้อภิบาลของเจ้า

(เกี่ยวกับสิทธิตำแหน่งอิมามผู้นำของอะลี) และถ้าเจ้าไม่ได้ปฏิบัติ

ตั้งนั้นเจ้าก็ไม่ได้ประกาศศาสน์ของพระองค์เลย

และอัลลอฮ์(ซบ.)ทรงคุ้มกันเจ้าให้พ้นจากมนุษย์(ที่มุ่งปองร้ายต่อเจ้า)

### ส่วนที่ 3 การประกาศอำนาจวิลายะฮ์และอิมาม 12 อย่างเป็นทางการ

17 ฟังรู้ไว้เถิดว่า โอ้ประชาชนเอ๋ยแท้จริงอัลลอฮฺทรงแต่งตั้งเขา

(อะลี)ให้เป็นผู้ปกครองและเป็นอิมามสำหรับพวกท่าน

เป็นวาญิบที่ต้องเชื่อปฏิบัติตามเขาทั้งชาวมุฮาญิรีนและชาวอันซอร์ทั้งหลาย

บรรดาตาบิอินผู้ที่ปฏิบัติพวกเขาทั้งสองในสิ่งที่ดีบรรดาผู้ที่ไม่ใช่ชาวอาหรับหรือเป็นชาวอาหรับ

บรรดาผู้ที่เป็นเสรีชนหรือเป็นทาส เด็กหรือผู้ใหญ่

คนผิวขาวหรือผิวดำและทุกคนที่เคารพในพระเจ้าองค์เดียว

(ฉันขอเตือน) คำตัดสินของเขา(ท่านอะลี)คือสิ่งอนุญาต คำพูดของเขาคือประโยชน์

คำสั่งของเขาจำเป็นต้องปฏิบัติตาม ผู้ใดฝ่าฝืนเขาจะได้รับการสาปแช่ง

ผู้ใดเชื่อฟังปฏิบัติตามและยอมรับเขาจะได้รับความเมตตา แน่نون

อัลลอฮฺทรงอภัยโทษแก่ผู้ที่ฟังคำพูดเขาและเชื่อฟังปฏิบัติตามเขา

18 โอ้ประชาชนเอ๋ย ครั้งนี้เป็นครั้งสุดท้ายที่ฉันได้ลุกขึ้นยืนท่ามกลางหมู่ชน

(เพื่อกล่าวบางอย่างแก่พวกท่าน)

ดังนั้นจงฟังคำพูดฉันให้ดีแล้วจงเชื่อฟังปฏิบัติตามคำบัญชาของพระผู้อภิบาลของพวกเจ้า แท้จริง

อัลลอฮฺพระผู้ทรงสูงส่งและเกรียงไกรคือ พระผู้อภิบาลของพวกท่าน ผู้ทรงคุ้มครอง

และเป็นพระเจ้าของพวกท่าน หลังจากนั้นฉันคือศาสนทูตของพระองค์ (ท่านนะบี มุฮัมมัด (ช.ล.)

เป็นผู้ปกครองที่ยืนอยู่ท่ามกลางพวกท่านและกำลังพูดกับพวกท่านอยู่ในขณะนี้และหลังจากนั้นทายาทของ

ฉันที่กำเนิดจากเขา (อะลี) จะเป็นอิมาม(ผู้นำ)

ตราบจนถึงวันที่แห่งการฟื้นคืนชีพ(วันกิยามัต)วันซึ่งพวกเขาจะได้พบกับอัลลอฮฺ(ช.บ.)และเราะซูลของพร

องค์

19 ไม่มีสิ่งใดอนุมัติ (ฮะลา) นอกจากสิ่งที่อัลลอฮฺทรงอนุมัติไว้ ไม่มีสิ่งใดต้องห้าม

(ฮะรออม)นอกจากอัลลอฮฺทรงห้ามไว้

อัลลอฮฺได้สอนฉันให้รู้จักสิ่งฮะลาและสิ่งฮะรออมและสิ่งที่ฉันได้เรียนรู้จากพระผู้อภิบาลของฉันและจากคัม

ภีร์ของพระองค์ ทั้งฮะลาและฮะรออมฉันได้สอนสิ่งพวกท่านแล้ว



20 ไอ้ประชาชนทั้งหลาย

จงให้เกียรติเขา(อะลี)เถิด! ไม่มีใครรู้อันใดนอกจากที่อัลลอฮ์ได้ทรงรวบรวมไว้ที่นั่น และทุกความรู้ที่ฉันได้รู้ฉันได้สอนแก่อะลีผู้เป็นอิมามของมวลผู้ศรัทธา และไม่มีใครรู้อันใดนอกจากสิ่งที่ฉันได้สอนแก่อะลีเขาคืออิมามผู้ขึ้นนำอันชัดแจ้ง ดังที่อัลลอฮ์(ซบ.)ทรงรับสั่งไว้ในบทยาซีน โองการ 12 ว่า”และเราได้รวบรวมทุกสรรพสิ่งไว้อย่างครบถ้วน ณ อิมามอย่างชัดเจนแล้ว”

21 ไอ้ประชาชนเอ๋ยจงอย่าหลงไปจากแนวทางของเขา(อะลี)

และจงอย่าออกห่างเขาและอย่าเบี่ยงเบนปฏิบัติวิลายะฮ์และอิมามของเขา เพราะเขาคนเดียวเท่านั้นที่สามารถชี้นำไปสู่ทางที่ถูกต้องได้จงเชื่อฟังปฏิบัติตามเขา เนื่องจากเขาเป็นผู้ทำลายสิ่งผิดและห้ามปรามสิ่งเหล่านั้นแม้ว่าเขาจะถูกประนามหมิ่นเกียรติในหนทางของอัลลอฮ์ก็ตาม

22

เขาเป็นคนแรกที่สรีรชาติต่ออัลลอฮ์เราะซูลเขาเป็นคนแรกที่ปลื้มชีวิตด้วยความบริสุทธิ์ใจเพื่อเราะซูล เขาเป็นคนแรกที่อิมาดะฮ์ต่ออัลลอฮ์พร้อมกับเราะซูลขณะที่ไม่มีผู้ใดอิมาดะฮ์พร้อมกับเราะซูลของพระองค์ นอกจากเขา

23 อะลีเป็นคนแรกที่นะมาซและเป็นคนแรกที่อิมาดะฮ์พร้อมกับฉัน

ฉันได้สั่งเขาด้วยบัญชาของอัลลอฮ์ว่าในคืนอพยพให้เขานอนแทนที่ฉันบนเตียงนอนของฉัน เขาได้ปฏิบัติตามโดยนอนแทนที่และยอมเสียสละชีวิตของเขาเพื่อฉัน

24 ไอ้ประชาชนเอ๋ย จงให้เกียรติอะลีเหนือคนอื่น

เนื่องจากแท้จริงแล้วอัลลอฮ์ทรงให้เกียรติแก่เขาและจงยอมรับเขาในฐานะของอิมามเนื่องด้วยอัลลอฮ์ทรงแต่งตั้งเขาให้เป็นอิมาม

25 ไอ้ประชาชนเอ๋ย

แท้จริงอะลีเป็นอิมามที่มาจากอัลลอฮ์(ซบ.)อัลลอฮ์ไม่มีวันตอบรับการขอโทษของผู้ใดที่ปฏิบัติวิลายะฮ์ขอ

งเขา อัลลอฮจะไม่อภัยโทษแก่บุคคลที่ปฏิเสธวิลายะฮ์ของอะลี  
เนื่องจากเขาผู้นั้นได้ฝ่าฝืนคำสั่งของอัลลอฮ์เกี่ยวกับอะลีดังนั้น  
จำเป็นต้องลงโทษเขาอย่างแสนสาหัสตลอดไปอย่างไม่มีที่สิ้นสุด  
ฉะนั้นจงเกรงกลัวต่อการฝ่าฝืนพระองค์เถิด เพราะจะเป็นเหตุทำให้เข้าสู่ไฟนรก  
เชื้อเพลิงของมันคือมนุษย์และหินซึ่งได้ถูกเตรียมไว้สำหรับบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาทั้งหลายแล้ว

## 26 โอ้ประชาชนเอ๋ย

ฉันขอสาบานต่ออัลลอฮ์ว่าบรรดาบรรพชนก่อนหน้าผู้เป็นนะบีและเราะซูลได้แจ้งข่าวถึงการมีอยู่ของฉัน  
ฉันเป็นนะบีและเป็นเราะซูลคนสุดท้ายฉันเป็นข้อพิสูจน์สำหรับสรรพสิ่งถูกสร้างทั้งหมด  
ไม่ว่าจะเป็นชาวฟ้าหรือชาวดินดังนั้นผู้ใดสงสัยในเรื่องดังกล่าวเขาคือผู้ปฏิเสธศรัทธา  
เป็นการปฏิเสธเยี่ยงการปฏิเสธของชนรุ่นแรกและถ้าผู้ใดสงสัยคำพูดหนึ่งใดของฉัน  
ประหนึ่งเขาได้สงสัยคำพูดทั้งหมดของฉันและสำหรับบรรดาผู้สงสัยทั้งหลายนั้นสถานพำนักของเขาคือไฟ  
ไฟนรกอเวจี

## 27 โอ้ประชาชนอัลลอฮ

ผู้ทรงสูงส่งและเกรียงไกรได้มอบความประเสริฐนี้แก่ฉันดังนั้นพระองค์ได้มอบโปรดปรานและความดีแก่  
ฉัน ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์  
สำหรับพระองค์คือการสรรเสริญทั้งหมดจากฉันในทุกสภาวะการณ์ตลอดไปตราบชั่วอายุขัยของฉัน

## 28 โอ้ ประชาชนเอ๋ย จงให้เกียรติแก่อะลีเถิด

เพราะเขามีความประเสริฐที่สุดในหมู่ประชาชาติทั้งหญิงและชายภายหลังจากฉัน  
ตราบเท่าที่พระองค์อัลลอฮ์ได้ทรงประทานริสกีบัจจัยยังชีพและยังคงประทานชีวิตแต่สรรพสิ่งทั้งหมดให้  
ดำรงอยู่ต่อไป แน่นนอนย่อมถูกสาปแช่ง ย่อมถูกสาปแช่ง ถูกโกรธกริ้ว และถูกโกรธกริ้ว  
สำหรับบุคคลที่ปฏิเสธถ้อยแถลงของฉันในสภาพที่เขาไม่ยอมรับคำสั่งของฉันเกี่ยวกับอะลี  
พึงรู้ไว้เถิดแท้จริงมลาอิกะฮ์บรอฮีมได้แจ้งข่าวดีจากอัลลอฮ์แก่ฉันว่า พระองค์ตรัสว่า  
“ใครก็ตามที่เป็นศัตรูกับอะลีและไม่ยอมรับวิลายะฮ์ของเขา ดังนั้นฉันจะสาปแช่งและโกรธกริ้วเขา  
ฉะนั้นจงใคร่ครวญเถิดสำหรับสิ่งที่จะกระทำเพื่อวันพุธ

จงสำรวจตนเองต่ออัลลอฮฺ(ซบ.)จากการฝ่าฝืนและเป็นปรปักษ์กับอะลี

ฉะนั้นหลังจากการยอมรับและสารภาพแล้วจงมั่นคงเถิด แท้จริงอัลลอฮฺทรงรอบรู้ในสิ่งที่ท่านปฏิบัติ

29 โอ้ ประชาชนเอ๋ย แท้จริงอะลีนั้นอยู่เคียงข้างอัลลอฮฺเสมอ

ซึ่งพระองค์ตรัสไว้ในคัมภีร์ของพระองค์(เป็นการแจ้งให้ผู้ที่ฝ่าฝืนพระองค์ได้ทราบ)

ซึ่งพวกเขาจะกล่าวว่า”โอ้

ความหายนะแก่ข้าฯที่ข้าฯทอดทิ้ง(หน้าที่)ที่มีต่ออัลลอฮฺ”(ซูเราะห์อ์ซุหม์ร/อายะห์ที่56)

30 โอ้ ประชาชนเอ๋ย

พวกท่านจงใคร่ครวญอัลกุรอานเถิดจงทำความเข้าใจกับบรรดาโองการทั้งหลาย

และจงพิจารณาบรรดาโองการที่ชัดเจนจงอย่าปฏิบัติตามบรรดาโองการที่คลุมเครือ

ขอสาบานต่ออัลลอฮฺว่า จะไม่มีผู้ใดตีความด้านในหรืออธิบายอัลกุรอานแก่พวกท่านได้ภายหลังฉัน

นอกจากผู้ที่ฉันได้จับมือของเขาแล้วชูสูงขึ้น(จนท่านทั้งหลายได้เห็นรักแร้) แล้วฉันได้ประกาศว่า

บุคคลใดฉันเป็นผู้ปกครองเขาดังนั้นอะลีก็เป็นผู้ปกครองเขาด้วย อะลีคนนี้คือบุตรของอับดุลิ

เขาเป็นน้องและเป็นตัวแทนของฉัน

วิลายะฮฺและการเป็นอิมามของเขาเป็นข้อบัญญัติของอัลลอฮฺซึ่งทรงประทานลงมายังฉัน

31 โอ้ประชาชนเอ๋ย แท้จริงอะลีและทายาทที่บริสุทธิ์ของฉันคือ สิ่งหนักสำคัญชนิดเล็ก

ส่วนอัลกุรอานคือสิ่งหนักสำคัญอันยิ่งใหญ่ ดังนั้น แต่ละสิ่งจากทั้งสองต่างอธิบายซึ่งกันและกัน

และมีความสอดคล้องกัน ทั้งสองจะไม่แยกออกจากกันจนกว่าทั้งสองจะได้มาพบฉัน ณ บ่อน้ำกาษัร

พึงรู้ไว้เถิดว่าพวกเขาเหล่านั้นเป็นผู้รักษาอะมานะฮ์แห่งอัลลอฮฺท่ามกลางประชาชาติของพระองค์และเป็น

ผู้ชี้ขาดในแผ่นดินของพระองค์

32 โอ้อัลลอฮฺขอพระองค์ทรงเป็นพยาน

แท้จริงฉันได้ประกาศสาส์นแก่ประชาชาติแล้วฉันได้ประกาศแล้ว ฉันได้ให้ประกาศให้ได้ยินแล้ว

ฉันได้อธิบายอย่างชัดเจนแล้ว พึงรู้ไว้เถิด แท้จริงนี่คือพระบัญชาแห่งอัลลอฮฺ(ซบ.)ผู้ทรงเดชานุภาพ

ผู้ทรงสูงส่งซึ่งฉันได้พูดแทนพระองค์ผู้ทรงสูงส่ง

33 ฟังรู้ไว้เถิดแท้จริงไม่มีผู้ใดเป็นผู้นำมวลผู้ศรัทธาทั้งหลายได้  
นอกจากอะลลฮ์ผู้พี่ของฉันทันคนนี่ซึ่งไม่เป็นที่อนุญาตให้ผู้ใดเป็นผู้นำมวลผู้ศรัทธาภายหลังจากฉันทัน  
นอกจากเขาเท่านั้น

**ส่วนที่ 4** หลังจากนั้นท่านศาสดาได้จับไหล่ของอะลี(อ)แล้วดึงขึ้นสูง พร้อมกับกล่าวว่า

34 ท่านนบี(ซล.) ได้กล่าวอีกว่า  
โอ้ประชาชนเอ๋ยใครเล่ามีสิทธิ์เหนือชีวิตของพวกเขาท่านมากไปกว่าฉัน? พวกเขาตอบว่า  
อัลลฮ์และเราะซูลของพระองค์ดังนั้นท่านนบีจึงกล่าวว่า ฟังรู้ไว้เถิด ใครก็ตามที่ฉันเป็นผู้ปกครองเขา  
อะลีคนนี้ก็เป็นผู้ปกครองเขาด้วย ขออัลลฮ์โปรดรักผู้ที่รักเขา โปรดเป็นศัตรูกับผู้ที่เป็นศัตรูกับเขา  
โปรดช่วยเหลือผู้ที่ช่วยเหลือเขาและโปรดทอดทิ้งผู้ที่ทอดทิ้งเขา

35 โอ้ ประชาชนเอ๋ย  
อะลีคนนี้ก็คือน้องชายของฉันทันเขาเป็นตัวแทนของฉันทันเป็นคลังแห่งวิชาการของฉันทัน  
เป็นเคาะลีฟะฮ์ของฉันทันในหมู่ประชาชาติที่ศรัทธาต่อฉันทันเป็นผู้อธิบายคัมภีร์แห่งอัลลฮ์ผู้ทรงเกรียงไกร  
เขาเป็นผู้เชิญชวนพวกท่านไปสู่อัลลฮ์ เขาฟังปฏิบัติสิ่งที่เป็นความพึงพอใจพระทัยของพระองค์  
เขาต่อสู้กับศัตรูของพระองค์อย่างองอาจเขาคือผู้นำในการเคารพภักดีต่อพระองค์และเป็นผู้ห้ามปรามการ  
ทำบาปต่อพระองค์

36 แท้จริงเขาเป็นเคาะลีฟะฮ์ของเราะซูลแห่งอัลลฮ์(ซบ.)เขาเป็นผู้นำมวลผู้ศรัทธาทั้งหลาย  
เขาเป็นอิมามผู้ชี้นำทางของอัลลฮ์(ซบ.)  
เขาเป็นผู้ต่อสู้ด้วยพระบัญชาของอัลลฮ์(ซบ.)กับบรรดาผู้ที่บิดพลิ้วสัญญา (นากีชีน) บรรดาผู้อธรรม  
(กอซิบูน)และบรรดาผู้ออกนอกศาสนา(มารีกิน)

37 อัลลฮ์(ซบ.)ทรงตรัสว่า “ บัญชาของข้าไม่มีการเปลี่ยนแปลง  
ด้วยพระบัญชาของพระองค์ โอ้พระผู้บิดาของฉันทัน ฉันทันขอกล่าวว่า  
โอ้อัลลฮ์โปรดรักผู้ที่รักเขาโปรดเป็นศัตรูกับผู้ที่เป็นศัตรูกับเขา โปรดช่วยเหลือผู้ที่ช่วยเหลือเขา  
และโปรดทอดทิ้งผู้ที่ทอดทิ้งเขา)  
ขอทรงสถาปนาแห่งผู้ที่ปฏิเสธเขาและทรงโกรธกริ้วผู้ที่ปฏิเสธสิทธิอันชอบธรรมของเขา

38 โอ้อัลลอฮฺแท้จริงพระองค์ทรงประทานโองการหนึ่งเกี่ยวกับอะลี

ผู้ปกครองของพระองค์แล้วมีบัญชาให้ฉันอธิบายแก่ประชาชน

และฉันได้แต่งตั้งเขาเป็นผู้นำแล้วในวันนี้(วันนี้ฉันได้ทำให้ศาสนาของพวกเขาเข้าสู่สมบูรณเพื่อพวกเขาแล้วและฉันได้ทำให้ความโปรดปรานของฉันที่มีต่อพวกเขาครบบริบูรณ์และฉันได้เลือกให้อิสลามเป็นศาสนาของพวกเขา) พระองค์ตรัสอีกว่า อันที่จริงศาสนา ณ อัลลอฮฺคืออิสลามแล้วพระองค์ตรัสว่า และผู้ใดแสวงหาศาสนานอกจากอิสลามแล้วศาสนานั้นก็จะไม่ถูกรับจากเขาเป็นอันขาดและในปรโลกเขาจะอยู่ในหมู่ผู้สูญเสียขาดทุน (ซูเราะห์อาลิอิมรอน/อายะห์ที่ 85)

39 โอ้อัลลอฮฺ(ซบ.)แท้จริงพระองค์ทรงประทานโองการหนึ่งเกี่ยวกับอะลี

ผู้ปกครองของพระองค์แล้วมีบัญชาให้ฉันอธิบายแก่ประชาชน และฉันได้แต่งตั้งเขาเป็นผู้นำแล้วในวันนี้(วันนี้ฉันได้ทำให้ความโปรดปรานของฉันที่มีต่อพวกเขาครบบริบูรณ์และฉันได้เลือกให้อิสลามเป็นศาสนาของพวกเขา) พระองค์ตรัสว่า อันที่จริงศาสนา ณ อัลลอฮฺคืออิสลามแล้วพระองค์ตรัสว่า และผู้ใดแสวงหาศาสนาใดอื่นนอกจากอิสลามแล้วศาสนานั้นก็จะไม่ถูกรับจากเขาเป็นอันขาดและในปรโลกเขาจะอยู่ในหมู่ผู้สูญเสียขาดทุน (ซูเราะห์อาลิอิมรอน/อายะห์ที่ 85)

โอ้อัลลอฮฺ(ซบ.)แท้จริงขอพระองค์ทรงเป็นพยานว่า ฉันได้ประกาศศาสน์ของพระองค์แล้ว

### ส่วนที่ 5 เน้นย้ำประชาชนให้อาใจใส่ต่อเรื่องอิมามมะฮ์ดี

40 โอ้ประชาชนเอ๋ย แท้จริงอัลลอฮฺ(ซบ.)ผู้ทรงเกรียงไกร

ทรงทำให้ศาสนาของพวกเขาทำนสมบูรณแล้วด้วยตำแหน่งอิมามมะฮ์ดีของอะลี (อ)

ดังนั้นผู้ใดก็ตามไม่ปฏิบัติตามเขาไม่ปฏิบัติตามตัวแทนของเขาผู้เป็นทายาทของฉันที่สืบเชื้อสายจากเขาตราบจนถึงวันกิยามะฮ์ซึ่งได้ถูกเสนอต่ออัลลอฮฺ(ซบ.)ผู้ทรงเกรียงไกรแล้ว ดังนั้น

การงานของพวกเขาทั้งสองโลกไร้ประโยชน์(เป็นโมฆะหมด)และพวกเขาจะพำนักอยู่ในนรกตลอดไป

โดยที่การลงโทษนั้นจะไม่ถูกผ่อนปรนแก่พวกเขา และพวกเขาก็จะไม่ถูกรักรด(ซูเราะห์อัลบะเกาะเราะฮ์

/162)

41 โอ้ประชาชนเอ๋ย นี่ก็คืออะลี ผู้ที่ช่วยเหลือฉันมากกว่าพวกท่าน ผู้ที่มีสิทธิ์ยิ่งกว่าพวกท่านสำหรับฉันผู้ที่มีความใกล้ชิดกับฉันและเป็นที่ยกย่องสำหรับฉันมากกว่าพวกท่าน อัลลอฮ์และเราะซูลต่างพึงพอใจเขาไม่มีอัลกุรอานโองการใดถูกประทานลงมาบนความพึงพอใจของพระองค์ นอกจากลงมาเกี่ยวกับเขา อัลลอฮ์ไม่ทรงเรียกผู้ศรัทธาคนใดนอกจากเริ่มที่เขาก่อน โองการสรรเสริญสุดดีมิได้ถูกประทานลงมาในอัลกุรอานนอกจากเกี่ยวกับเขา อัลลอฮ์ไม่ทรงเรียกผู้ศรัทธาคนใดนอกจากเริ่มที่เขาก่อน โองการสรรเสริญสุดดีมิได้ถูกประทานลงมาในอัลกุรอานนอกจากเกี่ยวกับเขา อัลกุรอานโองการอัลอะตะอะลัดอินซาน มิได้ยืนยันถึงชาวสวรรค์ นอกจากเกี่ยวกับเขาและโองการดังกล่าวมิได้ถูกประทานลงมาแก่ผู้ใดหรือสรรเสริญใครอื่นนอกจากเขา(ท่านอะลี)เท่านั้น

42 โอ้ ประชาชนเอ๋ย อะลีคือผู้ช่วยเหลือศาสนาของอัลลอฮ์(ซบ.)เป็นผู้ปกป้องเราะซูลของพระองค์เขาเป็นผู้ที่มีความสำรวมตนสูง มีความสะอาดบริสุทธิ์ เป็นผู้นำทางที่ได้รับการชื่นชมแล้วจากกะบิของพวกท่านเป็นนบีที่ดีที่สุดในตัวแทนของเขาเป็นตัวแทนที่ดีที่สุด (บุตรหลานของเขาเป็นตัวแทนที่ดีที่สุด) โอ้ประชาชนเอ๋ย บรรดาลูกหลานของบรรดานบี ล้วนมาจากเชื้อไขของพวกเขาแต่ลูกหลานของฉันมาจากเชื้อไขของอะมีรุลมุอมินีนท่านอะลี บุตรอะบีตอลิบ

43 โอ้ ประชาชนเอ๋ย แท้จริงอิบลิสได้ทำให้อาดัมต้องออกจากสวรรค์ เนื่องด้วยความอิจฉาริษยาดังนั้น พวกท่านจงอย่าอิจฉาริษยาอะลี เพราะจะเป็นเหตุทำให้การทำงานของพวกท่านสูญเปล่าและท่าทั้งสองของพวกท่านต้องหันเหออกไป แท้จริง อาดัม(อ) ได้ถูกขับลงมาดังแผ่นดินเพราะความผิดพลาดเพียงครั้งเดียว ทั้งที่เขาได้การรับเลือกสรรแล้วจากอัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกร ฉะนั้น สภาพของพวกท่านจะเป็นอย่างไร? ถ้าพวกท่านปฏิเสธวิลายะฮ์ของอะลี โดยที่มีบางคนจากพวกท่านเป็นศัตรูกับอัลลอฮ์

44 ดั่งนั้น ฟิงรูไว้เถิด ไม่มีผู้ใดเป็นศัตรูกับอะลีนอกจากผู้เกลียดชังเขา ไม่มีผู้ใดรักอะลีนอกจากผู้ศรัทธาที่สำรวมตนเท่านั้น

และไม่มีผู้ใดศรัทธาอะลีนอกจากเป็นคณศรัทธาที่บริสุทธิ์ใจเท่านั้นขอสาบานต่ออัลลอฮ์ว่า  
อัลกุรอานบทอัลอัศรี ได้ถูกประทานมาแก่อะลี “ด้วยพระนามแห่งอัลลอฮ์(ซบ.)พระผู้ทรงกรุณา  
พระผู้ทรงเมตตาอันริ้นดี

ขอสาบานด้วยกาลเวลา แท้จริงมนุษย์ตกอยู่ในการขาดทุนนอกจากบรรดาผู้ศรัทธาที่ประกาศ ความดี  
ตกเตือนซึ่งกันและกัน ในสิ่งที่ป็นสังขธรรมและความอดทนเท่านั้น

45 โอ้ ประชาชนเอ๋ย

ฉันขอให้อัลลอฮ์ทรงเป็นพยานว่าฉันได้ประกาศสาส์นของพระองค์แก่พวกท่านแล้ว

“หน้าที่ของศาสนทูตนั้นไม่ใช่สิ่งอันใดอื่นนอกจากประกาศให้ทราบเท่านั้น “ (ซูเราะห์อัลมาอิดะฮ์ /  
97)“หน้าที่ของศาสนทูตนั้นไม่ใช่สิ่งอันใดอื่นนอกจากประกาศให้ทราบเท่านั้น” (ซูเราะห์อัลกะบุด / 88)

46 โอ้ ประชาชนเอ๋ยจงสำรวจตนต่ออัลลอฮ์อย่างแท้จริงเถิด

และดูเจ้าจงอย่าตายเป็นอันขาดนอกจากดูเจ้าจะอยู่ในฐานะเป็นผู้สวามีภักดีเท่านั้น (ซูเราะห์ออลิมรอน/  
102)

### ส่วนที่ 6 กล่าวถึงการทำลายแผนการต่างๆของพวกก๊กลับก๊อบ

47 โอ้ ประชาชนเอ๋ย

ดูเจ้าจงศรัทธาต่ออัลลอฮ์และเราะซูลของพระองค์และรัศมีที่ได้ถูกประทานมาพร้อมกับเขา  
(ซูเราะห์ตะฆอบูน / 8)

ก่อนที่เราจะลบใบหน้าของพวกเขาแล้วให้มันกลับไปอยู่ข้างหลังของมันหรือไม่ก็สถาปนาแข่งพวกเขา

เช่นเดียวกับที่ได้สถาปนาผู้ที่ทำการละเมิดในวันเสาร์ (อัลกุรอานบทนิซาอู 47)

ขอสาบานต่ออัลลอฮ์(ซบ.)วัตถุประสงค์ของอัลลอฮ์จากโครงการดังกล่าวคือเขาจะฮาบะฮ์กลุ่มหนึ่งของศาส  
ดา ซึ่งฉันรู้จักชื่อและนามสกุลของพวกเขาเป็นอย่างดีแต่เนื่องจากการกระทำแบบหลบๆ ซ่อนๆ

ของพวกเขาฉันจึงมีหน้าที่ต้องปิดบังการนั้นแต่อย่างไรก็ตามบุคคลใดที่ได้กระทำการใดๆ

แล้วสร้างความพึงพอใจหรือโกรธเกลียดแก่จิตใจของอะลีพึงรู้ไว้เถิดว่าคุณค่าของงานขึ้นอยู่กับสิ่งที่เขา  
กระทำ

48 โอิประชาชนเอ๋ย

ประกายรัศมีจากอัลลอฮฺ(ซบ.)ผู้ทรงเกรียงไกรได้ฉายส่องที่จิตวิญญาณของฉันหลังจากนั้นอะลี บุตรของอบูฏอลิบ

หลังจากนั้นลูกหลานของเขาทราบจนถึงการปรากฏกายของ(อิมาม)มะฮฺดียะเขาจะเป็นผู้รวบรวมลัทธิของอัลลอฮฺ(ซบ.)และลัทธิของเราอะฮฺลุลบัยตุ

เนื่องจากอัลลอฮฺผู้ทรงเกรียงไกรได้ทำให้พวกเราเป็นข้อพิสูจน์สำหรับหมู่ชนที่เฉยเมย ศัตรูผู้ชั่วร้าย ผู้ที่ฝ่าฝืน ผู้ที่ทรยศหักหลังผู้ที่ทำบาป ผู้ที่อธรรมประชาชนทั้งมวลในสากลโลก

49 โอิ ประชาชนเอ๋ย ฉันขอท้าเตือนพวกท่านว่า

ฉันคือสาเหตุของอัลลอฮฺที่ถูกส่งมายังพวกท่านซึ่งก่อนหน้าฉันมีเหล่าศาสนทูตได้ล่วงลับจากไปแล้วถ้าหากฉันตายหรือถูกสังหารพวกเจ้าจะหันส้นเท้าของพวกเจ้ากลับกระนั้นหรือ?

และผู้ใดที่หันส้นเท้าทั้งสองของเขากลับเขาก็ไม่อาจจะก่อความเสียหายแก่อัลลอฮฺแต่อย่างใด

และอัลลอฮฺ(ซบ.)จะทรงตอบแทนแก่ผู้กตัญญูทั้งหลาย (อัลกุรอาน บทอาลิอิมรอน/155)

50 ฟิงรู่ไว้เถิด

อะลีได้ถูกพรรณนาไว้ด้วยคุณลักษณะของผู้มีความอดทนและกตัญญูเป็นที่สุดและหลังจากเขาคือลูกหลานของฉันที่สืบเชื้อสายมาจากเขา

51 โอิประชาชนเอ๋ย พวกเจ้าอย่าถือเอาการเข้ารับอิสลามมาทวงบุญคุณข้า (อัลกุรอาน บทสุญรอต

/17) พระองค์จะทรงกริ้วพวกเจ้าและทรงลงโทษพวกเจ้าด้วยเปลวไฟและทองแดง

แน่นอนพระผู้อภิบาลของเจ้าทรงเฝ้าคอยดูอยู่ (อัลกุรอาน บทฟัจญ์ /14)

52 โอิ ประชาชนเอ๋ยแท้จริงหลังจากฉันจะมีหัวหน้าเรียกร้องไปสู่รกรณะอันนัม

และในวันฟื้นคืนชีพพวกเขาจะไม่ได้ได้รับความช่วยเหลือ

โอิประชาชนเอ๋ยแท้จริงอัลลอฮฺและฉันจะพินมลทินไปจากพวกเขา (อัลกุรอาน บทเกาะซ้อร / 41)

53 ฟิงรู่ไว้เถิดฉันและอัลลอฮฺห่างไกลและเกลียดชังคนพวกนี้



- 54 โอ้ ประชาชนเอ๋ย แท้จริงพวกเขา บรรดาผู้ที่ช่วยเหลือพวกเขา ผู้ที่ปฏิบัติตามพวกเขาและผู้ที่ยกย่องพวกเขาจะพำนักอยู่ในนรกชั้นต่ำสุด อันเป็นพำนักของพวกเขาที่ยังผยองแล้วร้ายยิ่ง
- 55 ฟังรู้ไว้เถิด แท้จริงพวกเขาคือเหล่าสหายแห่งเคาะลีฟะฮ์ ดังนั้นเจ้าแต่ละคนจงพิจารณาดูแผ่นดินที่ก่อกำเนิด
- 56 โอ้ ประชาชนเอ๋ย แท้จริงฉันมอบตัวแทนในฐานะของอิมาม (ผู้นำ)และเป็นผู้สืบทอดอะมานะฮ์ตราบจนถึงวันกิยามะฮ์ไว้ในหมู่ลูกหลานของฉัน ฉันได้ประกาศสิ่งที่ฉันถูกบัญชาให้ประกาศแล้ว เพื่อเป็นข้อพิสูจน์สำหรับผู้ที่อยู่ ณ ที่นี้หรือไม่ได้อยู่ สำหรับทุกคนที่พบเห็นและไม่ได้เห็น และแก่ทุกคนที่เกิดมาแล้วและยังไม่ได้เกิด ดังนั้นผู้ที่อยู่ ณ ที่นี้แจ้งให้ผู้ที่ไม่ได้อยู่ได้รับทราบและผู้เป็นบิดาจงแจ้งให้ลูกๆได้รับทราบตราบจนถึงวันกิยามะฮ์
- 57 และในไม่ช้านี้พวกเขาจะเบี่ยงเบนตำแหน่งของการกลับไปสู่ระบบกษัตริย์ราชวงศ์ ฟังรู้ไว้เถิดว่าอัลลอฮ์(ซบ.)ทรงสถาปนาแข่งผู้ที่น้อยโง่งและผู้ที่ยิ่งพ้อใจในการนั้น “ในไม่ช้านี้เราจะจัดการพวกเจ้า โอ้มนุษย์และญินเอ๋ย” (อัลกุรอาน บทอ้อเราะฮ์ฮุมา / 31)  
“ในไม่ช้านี้เปลวไฟและควันหมอกจะถูกส่งมายังเจ้าทั้งสองแล้วเจ้าทั้งสองก็ไม่อาจขอความช่วยเหลือจากผู้ใดได้” (อัลกุรอาน บทอ้อเราะฮ์ฮุมา / 35)
- 58 โอ้ ประชาชนเอ๋ย แท้จริงอัลลอฮ์(ซบ.)ผู้ทรงเกรียงไกร”ไม่ใช่ว่าอัลลอฮ์จะทรงทอดทิ้งบรรดาผู้ศรัทธาไว้ในสภาพที่พวกเจ้า กำลังเป็นอยู่ไปตลอด ทว่าจนกระทั่งพระองค์จะได้ทรงจำแนกผู้ที่เลวออกจากผู้ที่ดี และไม่ปรากฏว่าอัลลอฮ์จะแอบดูพวกเจ้าอยู่อย่างลับๆ” (อัลกุรอาน บทอาลีอิมรอน 179)
- 59 โอ้ ประชาชนเอ๋ย ไม่มีเสียงใดจะพินาศ นอกจากอัลลอฮ์ได้ทำลายให้พินาศเนื่องจากชาวเมืองได้ปฏิเสธความจริงก่อนที่จะถึงวันกิยามะฮ์ และพระองค์จะทรงมอบสิ่งนั้นแก่อิมามมะฮ์ดีและอัลลอฮ์เป็นผู้ปฏิบัติตามสัญญาของพระองค์เสมอ
- 60 โอ้ประชาชนเอ๋ย บรรพบุรุษแรกส่วนใหญ่หลงทางไปก่อนหน้าพวกเจ้า แน่อนอนอัลลอฮ์ได้ทำลายบรรพชนรุ่นแรก และพระองค์จะทำลายชนรุ่นหลังๆในลักษณะเดียวกัน

อัลลอฮฺ(ซบ.)ตรัสว่า เรามีได้ทำลายชนชาติรุ่นแรกดอกหรือ หลังจากนั้นเราได้ให้ชนชาติรุ่นหลัง (หายนะ) ตามพวกเขาเราจะปฏิบัติต่อบรรดาผู้ฝ่าฝืนเช่นนี้ความหายนะในวันนั้นจะประสบแต่บรรดาผู้มูดา(อัลกุรอาน บทมูรชะลาต /16 / 19)

61 โอ้ ประชาชนเอ๋ย

แท้จริงอัลลอฮฺ(ซบ.)ทรงมีคำสั่งใช้และคำสั่งห้ามแก่นั้นและฉันได้มีคำสั่งห้ามแก่อะลีตามบัญชาของพระองค์ ดังนั้น ความรู้ในเรื่องคำสั่งใช้และคำสั่งห้ามอยู่ ณ อะลี(หมด) พวกเจ้าจงฟังเขาเพื่อจะได้ปลอดภัย จงปฏิบัติตามเขาเพื่อพวกเจ้าจะได้รับทางนำและสิ่งใดที่เขาห้ามพวกเจ้าจงหลีกเลี่ยง เพื่อพวกเจ้าจะได้พบกับความจำเริญและจงเคลื่อนไหวสู่จุดหมายตามทางของเขา จงอย่าออกไปจากเขาเพื่อว่าชัยชนะจะได้ไม่จับท่านแยกออกไปจากอะลี (อัลกุรอาน บทอันอาม / 153)

### ส่วนที่ 7 ผู้ปฏิบัติตามอะฮฺลุลบัยตุ (อ) และบรรดาศัตรูของพวกเขา

62 โอ้ ประชาชาติเอ๋ย

ฉันคือทางเที่ยงตรงแห่งอัลลอฮฺหนทางซึ่งพระองค์ได้บัญชาให้พวกเจ้าปฏิบัติตาม หลีกจากฉันอะลีคือหนทางอันเที่ยงตรงหลังจากเขาถูกหลานของฉันซึ่งสืบเชื้อสายมาจากเขาเป็น นอิมามผู้นำไปสู่สัจธรรมและความถูกต้องและพวกเขาตัดสินด้วยความยุติธรรม (หลังจากนั้นท่านศาสดาได้อ่านซูเราะห์บทฟาติฮะห์ด้วยพระนามแห่งอัลลอฮฺ(ซบ.)พระเจ้าทรงกร รุณา พระผู้ทรงเมตตาอันริ้นดี

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นสิทธิของอัลลอฮฺ(ซบ.)พระเจ้าผู้อภิบาลแห่งสากลโลกผู้ทรงปรานี ผู้ทรงเมตตายิ่ง ผู้ทรงเจ้าแห่งวันตอบแทน เฉพาะพระองค์เท่านั้นที่พวกเราเคารพภักดีและเฉพาะพระองค์เท่านั้นที่พวกเราขอความช่วยเหลือ โปรดชี้้นำพวกเราสู่แนวทางอันเที่ยงตรงทางของบรรดาผู้ที่พระองค์ได้ทรงโปรดปรานแก่พวกเขา มิใช่บรรดาพวกที่ถูกกริ้ว และมีใช่บรรดาพวกที่หลงผิด (ซูเราะห์บทฟาติฮะห์ 1-

7)อัลกุรอาน บทนี้ได้ลงมาเกี่ยวกับฉัน และอะฮ์ลุลบัยตุของฉัน

ซึ่งครอบคลุมพวกเขาทั้งหมดและจำกัดเฉพาะพวกเขาเท่านั้น “แท้จริง

มวลิมิตรจะไม่มี ความหวาดกลัวแก่พวกเขาและพวกเขาจะไม่เศร้าโศก” (ซูเราะห์บทยูนุส /10 )

และแท้จริงพลพรรคของอัลลอฮ์คือผู้ที่ได้รับชัยชนะ

63 ฟังรู้ไว้เถิดว่า แท้จริงศัตรูของอะลีคือ พวกกลับกลอก(มุนาฟิก)ที่โง่เขลา

“เป็นศัตรูต่อกันและกันและเป็นพลพรรคของชัยฏอน บางคนกระซิบกระซาบคำพูด

ที่เสริมแต่งเพื่อหลอกลวงให้แก่กันและกัน” (ซูเราะห์บทอันอาม /113)

64 ฟังรู้ไว้เถิด แท้จริงบรรดาพรรคพวกของบรรดาอิมาม

ซึ่งอัลลอฮ์ทรงกล่าวถึงพวกเขาไว้ในคัมภีร์ของพระองค์ว่า

เจ้าจะไม่พบหมู่คนใดที่ศรัทธาต่ออัลลอฮ์และวันปรโลกรักใคร่ผู้ที่ต่อต้านอัลลอฮ์และศาสนทูต

ของพระองค์ดอกถึงแม้ว่าพวกเขาจะเป็นพ่อของพวกเขาหรือลูกหลานของพวกเขา

หรือพี่น้องของพวกเขาหรือเครือญาติของพวกเขาก็ตาม

ชนเหล่านั้นอัลลอฮ์ได้ทรงบันทึกการศรัทธาไว้ในจิตใจของพวกเขาและได้ทรงเสริมพวกเขาให้

มีพลังมากขึ้นด้วยการสนับสนุนของพระองค์ และจะทรงให้พวกเขาได้เข้าเหล่าสวนสวรรค์

มีแม่น้ำลำธารไหลผ่านเบื้องล่างของมันโดยเป็นผู้พำนักอยู่ในนั้นนิรันดร์

อัลลอฮ์ทรงพอพระทัยต่อพวกเขา และพวกเขาก็ยินดีปรีดาต่อพระองค์

ชนเหล่านั้นคือพรรคของอัลลอฮ์(ซบ.)อันที่จริงพรรคของอัลลอฮ์(ซบ.)พวกเขาเป็นผู้ประสบ

ความสำเร็จ ไม่ใช่หรือ? (ซูเราะห์มูญาดะละฮ / 22 )

65 ฟังรู้ไว้เถิด แท้จริงบรรดาผู้ที่รักอิมามคือ บรรดาผู้ศรัทธา

ซึ่งอัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรได้กล่าวถึงลักษณะของพวกเขาเอาไว้ว่า

บรรดาผู้ที่มีศรัทธาโดยที่ไม่ได้ให้การศรัทธาของพวกเขาปะปนกับการอธรรมนั้น

ชนเหล่านี้แหละพวกเขาจะได้รับความปลอดภัยและพวกเขาคือผู้ที่ได้รับการชื่นชม  
(ซูเราะห์บทอันอาม /82)

66 ฟิงรฺูไว้เถิด มวลมิตรของบรรดาอิมามคือ  
ผู้ศรัทธาต่ออัลลอฮฺ(ซบ.)และเราะซูลของพระองค์พวกเขาจะไม่เคลื่อนแคลงสงสัย  
(ซูเราะห์บทสุจอรอต /15)

67 ฟิงรฺูไว้เถิด  
มวลมิตรภาพของบรรดาอิมามคือบรรดาผู้ที่จะได้เข้าสู่สวรรค์ด้วยความศานติและปลอดภัย”  
(ซูเราะห์บทอัลฮัจญ์ /46)

68 ฟิงรฺูไว้เถิด มวลมิตรของบรรดาอิมามคือ จะได้รับสวนสวรรค์  
พวกเขาจะได้เข้าสวนสวรรค์ จะได้รับปัจจัยยังชีพในนั้น โดยไม่จำกัด (ซูเราะห์บทมอฟีร /40)

69 ฟิงรฺูไว้เถิดแท้จริงศัตรูของบรรดาอิมาม  
จะเข้าอยู่ในนรกพวกเขาจะเข้าไปสู่เปลวเพลิง

70  
ฟิงรฺูไว้เถิดแท้จริงศัตรูของบรรดาอิมามเมื่อพวกเขาถูกโยนลงไปนรกพวกเขาจะได้ยินเสียงร้อง  
ครวญครางอันน่ากลัว ขณะที่มันกำลังเดือดพล่าน (ซูเราะห์บทมุลก์ /7 )

71 ฟิงรฺูไว้เถิด แท้จริงศัตรูของบรรดาอิมาม  
อัลลอฮฺได้กล่าวเกี่ยวกับพวกเขาว่าทุกครั้งที่ม็กลุ่มชนหนึ่งเข้าไป  
พวกเขาก็สถาปแข่งขันกันก่อนหน้าพวกเขาจนกระทั่งเมื่อพวกเขาทั้งหมดมาถึงนรกโดยพร้อม  
พร้อมกันแล้วกลุ่มชนรุ่นหลังพวกเขาก็กล่าวแก่กลุ่มชนรุ่นแรกของพวกเขาว่า  
พระผู้อภิบาลของพวกเรา ชนเหล่านี้ได้ทำให้พวกเราหลงผิด ดังนั้น

โปรดนำการลงโทษทวิคูณจากเพลิงนรกมาให้แก่พวกเขาด้วยเถิด” พระองค์ตรัสว่า  
“แต่ละกลุ่มนั้นจะได้รับทวิคูณกว่าพวกเจ้าไม่รู้”(ซูเราะห์บทอะอฺรอฟ/38)

72

พึงรู้ไว้เถิดว่าอัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรตรัสถึงบรรดาผู้เป็นศัตรูไว้ว่าทุกครั้งที่ชาวนรกกลุ่มหนึ่งถู  
กโยงลงไป ยามเฝ้านรกจะถามพวกเขาว่า

มิได้มีผู้ตักเตือนมายังพวกเจ้าดอกหรือพวกเขากล่าววว่า แน่نون

ได้มีผู้ตักเตือนมายังเราแล้วแต่พวกเราได้ปฏิเสธและกล่าวว่าอัลลอฮ์มิได้ประทานสิ่งใดลงมา

พวกเจ้าก็จะมีได้มาอยู่กับชาวนรกอย่างนี้ดอก

บัดนี้พวกเขาอมสารภาพในความผิดของพวกเขา ดังนั้น

ชาวนรกช่างห่างไกลจากความโปรดปราน (ซูเราะห์บทอัลกุดส์/ 8-11)

73

พึงรู้ไว้เถิด

แท้จริงบรรดาหมู่มุสลิมของอิมามคือบรรดาผู้ยำเกรงต่อพระผู้ยำเกรงต่อพระผู้อภิบาลของ  
พวกเขาในที่ลับ พวกเขาจะได้รับการอภัยโทษและรางวัลอันยิ่งใหญ่แน่นอน

(ซูเราะห์บทอัลมุลก์/12)

74

โอ้ประชาชาติเอ๋ย มีหนทางอยู่มากมายระหว่างเปลวเพลิงแห่งไฟนรก  
กับรางวัลอันยิ่งใหญ่

75

โอ้ประชาชาติเอ๋ย แท้จริงศัตรูของเราคือ ผู้ที่อัลลอฮ์ทรงดำหนิและสาปแช่งเขา  
ส่วนผู้ที่รักเราคือบุคคลผู้ซึ่งอัลลอฮ์ได้ชมเชยและรักเขา

76

โอ้ประชาชาติเอ๋ย พึงรู้ไว้เถิดแท้จริงนั่นคือผู้ตักเตือน ส่วนอะลีคือผู้แจ้งข่าวดี

77

โอ้ประชาชาติเอ๋ย พึงรู้ไว้เถิดแท้จริงนั่นคือผู้ตักเตือน ส่วนอะลีคือผู้ชี้แนวทาง

78

โอ้ประชาชาติเอ๋ย พึงรู้ไว้เถิด แท้จริงนั่นคืออะบี ส่วนอะลีคือตัวแทนของมัน

79 โ้อั้ประชาชาติเอ้อั้ ฟั้งรู้ไว้เถิด

แท้ั้จริงฉั้นคือเราะชูลส่วนอะลี้คืออิมามและเป็นตัวแทนของฉั้นภายหลั้งจากฉั้นและบรรดาอิมามหลั้งจากฉั้นคือลูกหลานของเขาฟั้งรู้ไว้เถิดแท้ั้จริงฉั้นคือบิดาของพวกเขาส่วนพวกเขาได้ลี้บสายมาจากอะลี้

**ส่วนที่ 8 เกี่ยั้กับอิมามมะฮั้ดี(ขออัลลอฮุทรงให้ท่านปรากฏกายโดยเร็ว)**

80 ฟั้งรู้ไว้เถิดอิมามท่านสุดท้ายคือ อัลกออิม อัลมะฮั้ดียั้ ซึ่งมาจากพวกเรา

ฟั้งสังวรเถิดว่าเขาเป็นผู้มีชัยเหนือศาสนาทั้งมวล

ฟั้งรู้ไว้เถิดเขาคือผู้ชำระหนี้แค้้นบรรดาผู้ธรรมั้ทั้งหลาย ฟั้งรู้ไว้เถิด

เขาผู้พิชิตและเป็นผู้กำจั้ดการตั้งภาคีและหลงทาง

ฟั้งรู้ไว้เถิดเขาคือผู้ทำลายบรรดาผู้ตั้งภาคีทุกเผ่าพันธุ์และทุกชนชาติ

81 ฟั้งรู้ไว้เถิด

เขาคือผู้ทวงหนี้เลือดของหมู่ั้วมลิมิตรแห่งอัลลอฮุ(ซบ.)ฟั้งสังวรเถิดเขาคือผู้ช่วยเหลือศาสนาของอัลลอฮุ

82 ฟั้งรู้ไว้เถิดแท้ั้จริงเขาคือผู้นำมาตรฐานมาจากทะเลลี้ก

ฟั้งรู้ไว้เถิดเขาครอบรู้ถึงคุณค่าและความประเสริฐของผู้รู้และความโง่เขลาของผู้ไม่รู้เป็นอย่างดี

ฟั้งรู้ไว้เถิด เขาคือผู้มีเกียรติและได้รับการเลือกสรรแล้วจากอัลลอฮุ(ซบ.)

ฟั้งรู้ไว้เถิดเขาคือผู้ลี้บทอดวิชาการ และมีความครอบรู้ครอบคลุมทุกสรรพลี้งอย่างทั่วถึง

83 ฟั้งรู้ไว้เถิด

เขาคือผู้แจ้งข่าวจากพระผู้อู้ภิบาลผู้ทรงเกรียงไกรและเป็นผู้อู้ธิบายบทบัญญัติของพระองค์เขา

คือผู้กระทำลี้งที่ถูกต้องและมีความมั่นคงจริงจั้ง ฟั้งรู้ไว้เถิดภารกิจของโลกนี้ได้ถูกมอบแก่เขา

84 ฟิงรูว์ไ้เถิด

เขาคือผู้ที่บรรดาศตาดก่อนหน้าในหลายศตวรรษที่ผ่านมาแจ้งข่าวการปรากฏกายของเขาไว้

85 ฟิงรูว์ไ้เถิด

เขาคือข้อพิสูจน์ที่ยังคงเหลืออยู่ซึ่งหลังจากเขาจะไม่มีข้อพิสูจน์ได้อีกและไม่มีความจริงและไม่มีแสงสว่างอันใดบนโลกนอกจากที่อยู่ ณ เขา

86 ฟิงรูว์ไ้เถิดไม่มีผู้ใดสามารถพิชิตเขาได้ และไม่มีผู้พ่ายแพ้คนใดได้รับการช่วยเหลือ

ฟิงรูว์ไ้เถิดแท้จริงเขาคืออะลี (ผู้ปกครอง) ของอัลลอฮฺบนหน้าแผ่นดิน

คำสั่งของเขาคือคำสั่งของพระองค์ เขารักษาอะมานะฮ์ทั้งที่เร้นลับและเปิดเผย

### ส่วนที่ 9 การอธิบายเรื่องการให้สัตยาบัน

87 โอ้ประชาชาติเอ๋ย

แน่นอนฉันได้สาธยายแก่พวกท่านแล้วและได้สร้างความเข้าใจแก่พวกท่านในสิ่งที่ฉันสามารถ และนี่คืออะลี ผู้ที่จะสร้างความเข้าใจกับท่านหลังจากฉัน

88 ฟิงรูว์ไ้เถิด หลังจากฉันได้กล่าวคำเทศนาจบ ฉันขอเรียกร้อง

จงให้สัตยาบันโดยตรงกับเขา(อะลี)อีกครั้ง

89 ฟิงรูว์ไ้เถิด แท้จริงฉันได้ให้สัตยาบันต่ออัลลอฮฺ(ซบ.)ส่วนอะลีได้ให้สัตยาบันกับฉัน

บัดนี้ฉันขอเรียกร้องให้พวกท่านจงให้สัตยาบันกับอะลี

และฉันจะเอาสัตยาบันจากพวกท่านเพื่อเขาและผู้ใดก็ตามหลังจากให้สัตยาบันแล้วต่อมาได้บิดพลิ้ว เท่ากับได้ขอกรรมตัวเอง (โอ้

มุฮัมมัดแท้จริงบรรดาผู้ให้สัตยาบันกับเจ้านั้นเหมือนพวกเขาได้ให้สัตยาบันกับอัลลอฮฺ(ซบ.)พ

ระหัตต์ของอัลลอฮฺอยู่เหนือมือของพวกเขา ฉะนั้น ผู้ใดทำลาย (สัตยาบัน

เสมือนกับว่าเขาทำลายตัวเขาเองส่วนผู้ใดปฏิบัติตามสัญญาที่เขาได้มีไว้กับอัลลอฮ์โดยครบถ้วน พระองค์ก็จะทรงตอบแทนรางวัลอันใหญ่หลวงแก่เขา

### ส่วนที่ 10 สิ่งอนุมัติและไม่อนุมัติข้อบังคับและข้อห้ามต่างๆ

90 โอ้ ประชาชาติเอ๋ย

แท้จริงการประกอบพิธีฮัจญ์และอุมเราะฮ์เป็นเครื่องหมายแห่งอัลลอฮ์ดังนั้น

ผู้ใดประกอบพิธีฮัจญ์หรืออุมเราะฮ์ ณ บัยตุลลอฮ์

ก็ไม่เป็นบาปใดๆแก่เขาที่จะเดินวนเวียนไปมา ณ ภูเขาทั้งสองนั้น

และผู้ใดประกอบความดีโดยสมัครใจแล้ว

แน่นอนอัลลอฮ์(ช.บ.)คือพระผู้ทรงพอพระทัยพระผู้ทรงรอบรู้ (ซูเราะห์บทเกาะเราะฮ์ /145)

91 โอ้ประชาชาติเอ๋ย เมื่อพวกเจ้าเดินทางไปประกอบพิธีฮัจญ์ ณ บัยตุลลอฮ์

ดังนั้นจะต้องไม่มีครอบครัวเข้าไปในนั้น

เว้นเสียแต่ว่าท่านเป็นผู้มั่งมีปราศจากความต้อการและไม่มีครอบครัวเว้นเสียแต่พวกยากไร้

92 โอ้ ประชาชาติเอ๋ย ไม่มีผู้ศรัทธาคนใดเมื่อได้หยุดพัก (วุฎูฟ) ในสถานวุฎูฟ

(อะเราะซะฟะฮ์ มัชอัร มีนา

นอกจากอัลลอฮ์จะอภัยความผิดที่เขาเคยทำมาก่อนหน้านั้นจนถึงเวลานั้น ฉะนั้น

เมื่อพิธีฮัจญ์ของเขาสิ้นสุดลงการทำงานของเขาคงจะเริ่มต้นคำนวณนับใหม่อีกครั้ง โอ้

ประชาชาติเอ๋ย บรรดาผู้แสวงบุญ

(สุญญาต)ต่างได้รับความกรุณาพิเศษค่าใช้จ่ายของพวกเขาได้รับการทดแทน

และอัลลอฮ์จะไม่ทรงทำลายรางวัลการตอบแทนบรรดาผู้ที่ทำดีให้สูญเปล่า

93 โอ้ ประชาชาติเอ๋ย พวกท่านจงประกอบพิธีฮัจญ์ ณ

บัยตุลลอฮ์อย่างครบถ้วนตามขบวนการของศาสนา และด้วยความเข้าใจที่ดี

จงอย่าถอนตัวออกมานอกจากได้กลับตัวกลับใจและชำระบาปกรรมแล้ว



94 โอ้อั ประชาชาติเอ๋ย จงดำรงนมาซและจ่ายชะกาต (ทานบั้งคัับ)  
ตามที้อลลอสผู้ทรงกรียงไกรได้มีบัญญัติแก่พวกเจ้า ถ้าเวลานั้นนานผ่านไป  
หรือเจ้าเฉยเมยต่อคำสั่ง หรือหลงลืมไป ท่านอะลืออยู่ในหมู่พวกท่าน  
เป็นผู้อธิบายบทบัญญัติสำหรับพวกท่าน  
อัลลอสผู้ทรงกรียงไกรได้ทรงแต่งตั้งเขาให้เป็นอิมามและตัวแทนฉันเพื่อชี้้นำทางหลังจากฉัน  
เขามาจากฉันและฉันมาจากเขา แท้จริงเขาและตัวแทนของเขาเป็นลูกหลานของฉัน  
เขาจะตอบคำถามทุกสิ่งที่ได้ถามเขาและจะสอนสั่งพวกเจ้าในสิ่งทีพวกเขาไม่รู้

95 ฟิงรู้ไว้เถิดว่า แท้จริงบทบัญญัติทีฮะล้าล (อนุมัตติ) และสิ่งทีฮะรอม (ต้องห้าม)  
มีจำนวนมากมาย มากเกินกว่าจะคำนวณนับได้  
ซึ่งฉันไม่สามารถอธิบายได้หมดในคราวเดียวกันเนื่องจากจำนวนของมันมากเกินกว่าจะคำนวณ  
นับได้ ดังนั้นจะเป็นไปได้อย่างไรทีฉันจะอธิบายสิ่งฮะร้าลและฮะรอมแก่พวกท่านในที่นี้)  
ด้วยเหตุนี้ฉันได้รับมอบหมายหน้าทีให้เอาสัตยาบันจากพวกท่าน  
จงยื่นมือของท่านมายังฉันเพื่อยอมรับทุกสิ่งทีอัลลอสูตรัสเกี่ยวกับอะลือ  
อะมีรุลมุอมินีนซึ่งฉันได้นำมายังพวกท่านแล้ว  
และฉันขอแนะนำตัวแทนหลังจากเขาซึ่งพวกเขาเป็นลูกหลานของฉันทีสืบเชื้อสายมาจากอะลือ  
อิมามในหมู่พวกเขาจะยืนขึ้นอย่างมั่นคงและคนสุดท้ายในหมู่พวกเขาคือ  
(อิมาม)มะสุดียุพวกเขาจะปกครองประชาชาติตราบจนถึงวันซึ่งอัลลอสได้กำหนดไว้เพื่อการพ  
บ (กียามะฮุ)

96 โอ้อั ประชาชาติเอ๋ย ทุกสิ่งทีฮะล้าลและฮะรอมฉันได้อธิบายแก่พวกท่านหมดแล้ว  
แน่นอนฉันจะไม่กลับคำอย่างเด็ดขาด และไม่มีกรเปลี่ยนแปลง ฟิงสังวรไว้เถิด  
จงนึกถึงเรื่องราวเหล่านี้และจดจำสิ่งเหล่านี้ไว้ให้ดี  
ซึ่งฉันขอแนะนำพวกท่านให้ยึดถือปฏิบัติโดยเคร่งครัดจงอย่าเปลี่ยนแปลงบทบัญญัติของอัลล

อสุเป็นอันขาด ฟังสังวรเถิด ฉันขอกล่าวเตือนอีกครั้งว่าพวกเจ้าจงดำรงนะมาฆ จงจ่ายชะกาต  
จงกำชับความดีและจงห้ามปรามความชั่วร้ายเถิด

97 ฟังรู้ไว้เถิด แท้จริงปฐมบทของการกำชับความดีคือ  
การใส่ใจในคำพูดของฉันเกี่ยวกับอิมามอะฮฺและวิลายะฮฺของอะลีและบุตรหลานของเขา  
และถ่ายทอดคำพูดของฉันให้คนอื่นได้รับฟังอย่างถูกต้อง  
อธิบายให้ผู้ที่ไม่ได้อยู่ในที่นี้ได้รับทราบและยอมรับและจงหลีกเลี่ยงความคิดเห็นที่ตรงกันข้าม  
เนื่องจากสิ่งที่ฉันสาธยายแก่พวกท่านฉันไม่ได้พูดเองทว่าเป็นพระบัญชาจากอัลลอฮฺผู้ทรงเกรีย  
งไกร และเราะซูลของพระองค์  
ฟังรู้ไว้เถิดว่าการกำชับความดีและการห้ามปรามความชั่วถ้าปราศจากอิมามผู้บริสุทธิ์แล้วไม่อา  
จเกิดขึ้นได้เป็นอันขาด

98 โอ้ ประชาชาติเอ๋ย อัลกุรอานได้แนะนำพวกท่านว่า บรรดาอิมามหลังจากอะลีคือ  
บุตรหลานของเขาซึ่งฉันได้แนะนำพวกท่านแล้วว่า ฉันมาจากพวกเขา และพวกเขาก็มาจากฉัน  
อัลลอฮฺตรัสไว้ในคัมภีร์ของพระองค์ว่า  
ข้าได้มอบตำแหน่งอิมามไว้ให้หมู่ลูกหลานที่สืบเชื้อสายจากเขาและฉันได้กล่าวว่า  
ตราบที่พวกท่านยังยึดมั่นกับทั้งสองอยู่  
อัลกุรอานและอะฮฺลุลบัยตุ่พวกท่านจะไม่มีวันหลงทางเด็ดขาด

99 โอ้ ประชาชาติเอ๋ย จงสำรวจตนต่ออัลลอฮฺ(ซบ.)  
จงสำรวจตนต่ออัลลอฮฺและจงเกรงกลัววันกิยามะฮฺเถิด ดังที่อัลลอฮฺ(ซบ.)  
ผู้ทรงเกรียงไกรตรัสว่า “การสันตะเทือนของวันโลกาวินาศนั้นเป็นสิ่งที่ร้ายแรงยิ่งนัก”  
(ซูเราะห์บทอัญญ์ /1)

## ส่วนที่ 11 การให้สัตยาบันอย่างเป็นทางการ

100 ประชาชาติเอ๋ย

จำนวนของพวกท่านมากเกินไปเกินกว่าที่จะให้สัตยาบันแล้วเสร็จในที่นี้ได้ ด้วยเหตุนี้ อัลลอฮ์ผู้ทรงเกรียงไกรได้มีบัญชาว่าให้ฉันเอาคำมั่นสัญญาเป็นคำพูดจากพวกท่านเกี่ยวกับวิลายะฮ์และการเป็นอิมามของอะลีอะมีร์ลุมูมินีนและบรรดาอิมามภายหลังจากเขาซึ่งเป็นลูกหลานของฉันและของเขา

ดังที่ฉันเคยกล่าวแล้วว่าพวกเขาเป็นลูกหลานของฉันที่สืบเชื้อสายมาจากอะลี

101 พวกเจ้าจงรำลึกถึงความตาย วันกิยามะฮ์ การสอบสวน ตราบูซึ่งผลงาน

และการสอบสวน ณ. เบื้องพระพักตร์ของพระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก เช่นเดียวกัน

การตอบแทนผลบุญและการลงโทษ

ดังนั้นผู้ใดนำมาซึ่งความดีเขาก็จะได้รับผลตอบแทนที่ดีและผู้ใดนำมาซึ่งความชั่วเขาจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับใดๆในสวรรค์เลย

102 ดังนั้น ทั้งหมดได้กล่าวพร้อมกันว่า แน่نون

พวกเราได้ยินคำพูดของท่านและปฏิบัติตามแล้วและพวกเราพอใจในความพึงพอพระทัยของอัลลอฮ์(ซบ.)และเราะซูลและสิ่งทีมาจากพระผู้อภิบาลของเราและของท่านเกี่ยวกับอะลี

ซึ่งท่านได้ประกาศแก่พวกเราแล้วท่านได้แนะนำว่าอะลีและลูกหลานของเขาคือ

อิมามภายหลังจากท่าน

พวกเราขอใช้คำมั่นสัญญาต่อท่านเป็นคำมั่นสัญญาที่เกิดจากก้นบึ้งหัวใจ เราให้สัตยาบันด้วยใจ ด้วยคำพูด และด้วยมือทั้งสองข้างพวกเรา ขอมีชีวิตอยู่ ขอตาย

และฟื้นคืนชีพขึ้นมาพร้อมกับสัตยาบันนี้

พวกเราจะไม่มีการเปลี่ยนแปลงจะไม่โยกย้ายถ้ายถอน จะไม่สงสัยกลางแครง

จะไม่ปฏิเสธและไม่กล้ากลับคำพูดที่วันนี้เราได้ให้แก่อัลลอฮ์และเราะซูลเด็ดขาด

โอ้เราะซูลท่านได้อธิบายให้เราทราบเกี่ยวกับอะลี อะมีร์ลุมูมินีน

และบุตรหลานของเขาซึ่งเป็นอิมามภายหลังจากเขาพวกเขาได้สืบเชื้อสายมาจากอะลี  
ทว่าเป็นบุตรของท่านเวลานั้นท่านเราะซูลกล่าวว่า ภาระหน้าที่ที่ฉันได้รับมอบหมายมา  
ฉันได้กระทำแล้วฉันได้ประกาศว่าอะฮ์ซันและสุซัยน์ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นอิมามหลังจากบิดา  
ของเขาอะลีมีรูลมูมิหนีนและบรรดาอิมามหลังจากเขาทั้งสองเหล่านี้คือพันธสัญญาและสัตยา  
บันโดยการจับมือให้สัตยาบันด้วยคำมั่นสัญญาจะไม่มีการบิดพลิ้วหรือเปลี่ยนแปลงคำมั่นสัญญา  
เด็ดขาดและอัลลอฮ์จะไม่เห็นการเปลี่ยนแปลงจากเรา  
เราจะนำคำสั่งของท่านแจ้งให้คนใกล้ชิดและห่างออกไป  
ทั้งเป็นบุตรหลานและเครือญาติของเราและเพียงพอแล้วต่อการที่อัลลอฮ์ทรงเป็นพยานและทำ  
นาก็เป็นพยานของเราด้วย

103      โอ้ ประชาชาติเอ๋ย บัดนี้พวกท่านจะกล่าวสิ่งใดอีก?

ดังนั้นพึงรู้ไว้เถิดว่าอัลลอฮ์ทรงได้ยินเสียงทั้งหลาย ทรงล่วงรู้ทุกสิ่งซ่อนเร้นอยู่ในหัวใจ  
“ดังนั้นผู้ใดปฏิบัติตามแนวทางที่ถูกต้องก็จะได้แก่ตัวของตัวเองและผู้ใดหลงทางเขาก็จะหลง  
อยู่บนทางที่ผิด” (ซูเราะห์บทอัซซุมร์ / 41) “บรรดาผู้ที่ให้สัตยาบัน  
เสมือนพวกเขาได้ให้สัตยาบันกับอัลลอฮ์(ซบ.)

พระหัตถ์ของอัลลอฮ์ทรงอยู่เหนือมือของพวกเขา (ซูเราะห์บทฟัตฮ / 13)

104      โอ้ ประชาชาติเอ๋ยจงให้สัตยาบันกับอัลลอฮ์(ซบ.)

จงให้สัตยาบันกับฉันและจงให้สัตยาบันกับอะลีอะมีรูลมูมิหนีน อะฮ์ซันและสุซัยน์  
และบรรดาอิมามที่สืบเชื้อสายมาจากเขาประหนึ่งคำพูดที่ดียังคงเหลืออยู่ ดังนั้น  
จงยอมรับวิลายะฮ์ของพวกเขาคงคนต่อคนเถิด  
อัลลอฮ์ทรงให้ความพินาศแก่บุคคลที่มีข้ออ้าง(ไม่ยอมรับการเป็นอิมามของพวกเขา)  
และทรงเมตตาต่อบุคคลที่ซื่อสัตย์ในสัญญา  
ฉะนั้นผู้ใดทำลายสัตยาบันเสมือนพวกเขาได้ทำลายตัวเอง

ส่วนผู้ใดปฏิบัติตามสัญญาที่ให้ไว้กับอัลลอฮ์อย่างครบถ้วนพระองค์จะทรงตอบแทนรางวัลอันยิ่งใหญ่แก่เขา” (ซูเราะห์บทฟัตสุ /10)

105 โอ์ ประชาชาติเอ๋ย สิ่งที่คุณพูดกับพวกท่านเกี่ยวกับอะลี  
จงบอกให้ทุกคนที่ไม่ได้อยู่ในที่นี้ได้รับรู้จงถามอะลีด้วยฉายานามว่า อะมีร์ลุมูมินีน  
บัดนี้พวกท่านทั้งหลายจงกล่าว “พวกเราได้ยิน และพวกเรารักดีโปรดให้ภัยด้วยเถิด โอ์  
พระผู้อภิบาลของเรา และยิ่งพระองค์เท่านั้นคือจุดหมายปลายทาง”

(ซูเราะห์ปะเกาะเราะฮ์/285) และพวกเจ้าจงกล่าวว่า  
มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิของอัลลอฮ์(ซบ.)ผู้ทรงชี้้นำพวกเราให้ได้รับสิ่งนี้และพวกเราไม่  
อาจได้รับทางนำ

หากว่าอัลลอฮ์ไม่ทรงชี้นำพวกเราแน่นอนบรรดาศาสนทูตแห่งพระผู้อภิบาลของเรานั้นได้นำ  
ความจริงมาแก่พวกเรา” (ซูเราะห์บทอะฮฺรอฟ / 43)

106 โอ์ ประชาชาติเอ๋ย แท้จริงความประเสริฐของท่าน อะลีบุตรบีฏอลิบ ณ  
อัลลอฮ์ผู้ทรงกรียงไกรซึ่งได้ประทานไว้ในอัลกุรอานนั้น  
มากมายเกินกว่าที่จะกล่าวให้จบในคราวเดียว  
ดังนั้นบุคคลใดที่ได้แจ้งให้พวกเจ้าได้รับรู้ถึงความประเสริฐเหล่านั้นจงรู้จักพวกเขาและจงเชื่อ  
และยอมรับเขา

107 โอ์ ประชาชาติเอ๋ย บุคคลใดที่รักดีต่ออัลลอฮ์และเราะซูลของพระองค์  
อะลีและบรรดาอิมามที่ได้กล่าวนามไปแล้วพวกเขาล้วนเป็นผู้ได้รับชัยชนะทั้งมวล

108 โอ์ ประชาชาติเอ๋ย จงรีบเร่งให้สัตยาบันและยอมรับในวิลายะฮ์ของอะลี  
และรู้จักเขาในนามของอะมีร์ลุมูมินีน  
พวกเขาเป็นผู้ได้รับชัยชนะและจะพำนักอยู่ในสวรรค์อันอุดมตลอดไป

109      โ้ ประชาชาติเอ้ย

จงกล่าวแต่สิ่งที้อลลอสูทรงพอพระทัยเนื่องจากถ้ำพวกเจ้าและมนุษย์ทั้งโลกต่างปฏิเสธ  
ก็จะมีสร้างคามเสียหายใดๆแก้อลลอสูเลย

110      โ้ อลลอสู(ซบ.)

โปรดอภัยโทษแด่มวลผู้ศรัทธาทั้งชายและหญิงและโปรดโกรธกริ้วต่อมวลผู้ปฏิเสธทั้งหลาย  
การสรรเสริญทั้งมวลแด้อลลอสู(ซบ.) พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก  
วัลฮัมดุลิลลาฮูอิร็อบบิลอะละมีน



[www.khetabeghadir.com](http://www.khetabeghadir.com)